



# Langenscheidt Mini-Dolmetscher Dänisch

## Allgemeines

Guten Morgen.	God morgen. [go'mɔ:ɔn]
Guten Tag. (nachmittags)	God dag. [go'dæ']
Hallo!	Hej! ['hɑj]
Wie geht's?	Hvordan går det? [vɔ'dan 'gɔ' de]
Danke, gut.	Tak, godt. ['tag, 'gʌd]
Ich heiÙe ...	Jeg hedder... [jɑ 'hɛðl...]
Auf	Farvel.
Wiedersehen.	[fa'vel]
Morgen	morgen ['mɔɔn]
Nachmittag	middag ['meda]
Abend	aften ['afdən]
Nacht	nat ['nad]
morgen	i morgen [i 'mɔɔn]
heute	i dag [i 'dæ']
gestern	i går [i 'gɔ']
Sprechen Sie	Kan du tale tysk?
Deutsch?	[ka du 'tæ:lə 'tysg]
Wie bitte?	Hvad siger du? [va 'si:l du]
Ich verstehe	Jeg forstår ikke.
nicht.	[jɑ fɔ'sdɔ' 'egə]
Würden Sie	Vil du godt sige det
das bitte	igen? [ve du 'gʌd 'si:
wiederholen?	de i'gen]
Langsamer	Undskyld, kan du tale
bitte!	lidt langsommere? ['ɔn,sgyl' ka du 'tæ:lə
	'led 'lɑŋ,slɑl]
bitte	værsgo ['væɔ'sgo']
danke	tak ['tag]
Keine Ursache	Værsgo, det var så lidt. ['væɔ'sgo' de 'va sɔ' 'lid]
was / wer /	hvad / hvem / hvilke
welcher	['va / 'vem' / 'velgə]
wo / wohin	hvor ['vɔ']
wie / wie viel	hvordan / hvor mange (meget) [vɔ'dan / 'vɔ'
	'mɑŋə 'maɔð]
wann / wie	hvornår / hvor længe
lange	[vɔ'nɔ' / 'vɔ' 'lɛŋə]
warum	hvorfor [vɔ'fɑ]
Wie heißt das?	Hvad hedder det? ['va 'hɛðl 'de]
Wo ist ...?	Hvor er...? ['vɔ' 'æɔ...]
Können Sie mir	Kan du hjælpe mig?
helfen?	[ka du 'jɛlbə mɑj]
ja	ja ['jɑ]
nein	nej ['nɑj']
Entschuldigen	Det må du undskyldte.
Sie.	[de 'mɔ' du 'ɔn,sgyl'ə]
rechts	til højre [te 'hʌjɛl]
links	til venstre [te 'vensdɛl]

## Sightseeing

Gibt es	Er der en
hier eine	turistinformation?
Touristen-	['æɔ da en
information?	tu'vɛsd,ɛnfɔ'ma'fɔ'n]
Haben Sie	Har du et kort over byen
einen Stadt-	/ en hotel guide?
plan / ein	['hɑ' du ed 'kɔ:ɔt ɔvɑ
Hotelver-	'byən / en ho'tel' 'gɑjɔ]
zeichnis?	
Welche	Hvad er lokale
Sehenswür-	attraktioner?
digkeiten	['va 'æɔ lɔ'kæ:lə
gibt es hier?	atvɑg'fɔ'nl]
Wann ist ...	Hvad tid er ... åben(t)?
geöffnet?	['va 'tið' 'æɔ ... 'ɔ:ɔbən /
	'ɔ:ɔbænd]
das Museum	museet [mu'sɛ:ɛð]
die Kirche	kirken ['kɛggən]
die Ausstellung	udstillingen
	['uð,sdɛl'ɛŋən]
Wegen Re-	Lukket på grund af
staurierung	ombygning. ['lɔgəð pɔ
geschlossen.	'gɔ:ɔn' a lɑm,bygŋɛŋ]
Shopping	
Wo gibt es ...?	Hvor kan jeg finde ...?
	['vɔ' ka jɑ 'fɛnə...]
Wie viel	Hvad koster det?
kostet das?	['va 'kɔsdɑ de]
Das ist zu	Det er for dyrt.
teuer.	[de 'æɔ fɔ 'dyɔd]
Das gefällt	Det kan jeg lide. /
mir (nicht).	Det kan jeg ikke lide.
	['de ka jɑ 'li:] /
	['de ka jɑ 'egə 'li:]
Gibt es das in	Kan jeg få det/den i en
einer anderen	anden farve / størrelse?
Farbe / Größe?	[ka jɑ 'fɔ' de/ dən i en
	'anən 'fɑ:ɔvə / 'sdæ:ɔlsə]
Ich nehme es.	Det/den tager jeg.
	['de / 'den' 'tɑ' jɑ]
Wo ist eine	Hvor er den nærmeste
Bank / ein	bank / pengeautomat?
Geldautomat?	['vɔ' 'æɔ dən
	'næɔ:mæsdə 'bɑŋ'g /
	'pɛŋə,awto,mæ'd]
Geben Sie mir	Jeg vil gerne have
100 g Käse /	100 g ost / to kilo...
zwei Kilo ...	[jɑ ve 'gæŋə 'hɑ
	'hunlɑðə 'gɔam' 'ɔsd /
	'tɔ' 'kilo]
Haben Sie	Har du tyske aviser?
deutsche	['hɑ' du 'tysgə a'vi'sɑ]
Zeitungen?	
Wo kann ich	Hvor kan jeg ringe? /
telefonieren /	købe et telefonkort?
eine Telefon-	['vɔ' ka jɑ 'vɛŋə /
karte kaufen?	'kɔ:ɔbə ed telə'fɔ'n,kɔ:d]

## Notfälle

Ich brauche einen Arzt / Zahnarzt.	Jeg har brug for en læge / en tandlæge. [ja ha' 'bʁu' fɔ en 'lɛ:ʒə / en 'tan,lɛ:ʒə]
Rufen Sie bitte einen Krankenwagen / die Polizei.	Vil du godt tilkalde en ambulance / politiet. [ve du 'ɡɔd 'tel,kal'ə en ambu'laŋsə / poli'ti'əð]
Wir hatten einen Unfall.	Vi har været ude for en ulykke. [vi ha' 'vɛ:lɔð 'u:ɔð fɔ en 'u,lɔgə]
Wo ist das nächste Polizeirevier?	Hvor er den nærmeste politistation? ['vɔ' 'æp dən 'nɛ:p mɛsdə poli'ti',sda,ɔ'n]
Ich bin bestohlen worden.	Jeg er blevet røvet. [ja æp 'ble:iəð 'vɔ:ivəð]
Mein Auto ist aufgebrochen worden.	Der er blevet brudt ind i min bil. [dɑ æp 'ble:iəð bʁud 'en' i min 'bi'l]

## Essen und Trinken

Die Speisekarte, bitte.	Må jeg få menukortet. [mɔ' ja 'fɔ' me'ny,kɔ:dəð]
Brot	brød ['bʁɔð]
Kaffee	kaffe ['kafə]
Tee	te ['tɛ]
mit Milch / Zucker	med mælk / sukker [mɛ 'mɛ:l'g / 'sɔgɔ]
Orangensaft	appelsinjuice [abəl'si'n,dju:s]
Mehr Kaffee, bitte.	Må jeg have mere kaffe? [mɔ' ja 'ha 'me:l 'kafə]
Suppe	suppe ['sɔbə]
Fisch	fisk ['fɛsg]
Fleisch	kød ['kɔð]
Geflügel	fjerkrækød ['fjɛp kʁe,kɔð]
Beilage	tilhører til hovedretten ['telbe,hɔ'ɔ' te 'hɔ:ivəð,kadən]
Vegetarische Gerichte	vegetarretter [vegə'ta',ɔadɔ]
Eier	æg ['ɛ'g]
Salat	salat [sɑ'læ'd]
Dessert	dessert [de'sɛp'd]
Obst	frugter ['fʁʊgdɔ]
Eis	is ['i's]
Wein	vin ['vi'n]
weiß / rot / rosé	hvid-/rød-/rosevin ['við,vi'n / 'vɔð,vi'n / vɔ'se,vi'n]
Bier	øl ['ɔl]
Aperitif	aperitif [ape'i'tif]
Wasser	vand ['van']
Mineralwasser	mineralvand [minə'vɔ',van']
mit / ohne	med / uden brus
Kohlensäure	[mɛ/'uðən 'bʁu's]
Limonade	limonade [lɛ'mɔ'nɛ:iəð]

Frühstück	morgenmad ['mɔ:ʃn,mɑð]
Mittagessen	frokost ['fʁɔgɔst]
Abendessen	middag ['mɛdɑ]
ein Imbiss	snack ['snag]
Ich möchte bezahlen.	Jeg vil gerne betale. [ja ve 'gɛ:ɛp nɔ be'tɛ:lə]
Es war sehr gut / nicht so gut.	Det var meget godt. / Det var ikke så godt. [de 'va 'maað 'ɡɔd / de 'va 'ɛg sɑ 'ɡɔd]

## Im Hotel

Ich suche ein gutes / ein nicht zu teures Hotel.	Jeg leder efter et godt / ikke så dyrt hotel. [ja 'le:iðɔ 'ɛfdɔ ed 'ɡɔd / 'ɛg sɑ 'dyɔt hɔ'tel']
Ich habe ein Zimmer reserviert.	Jeg har reserveret et værelse. [ja ha' vɛsɛp've'lɔð ed 'vɛ:ɛl sɔ]
Ich suche ein Zimmer für ... Personen.	Jeg leder efter et værelse for ... personer. [ja 'le:iðɔ 'ɛfdɔ ed 'vɛ:ɛl sɔ fɔ ... pɛ:p'sɔ'nɔ]
Mit Dusche und Toilette.	Med brusebad og toilette. [mɛ 'bʁu:isə,bɑð ɔ toa'le:ð]
Mit Balkon / Blick aufs Meer.	Med balkon / udsigt over havet. [mɛ bal'kɔŋ / 'uð,ɛsgd ɔvɑ 'hɛ'vəð]
Wie viel kostet das Zimmer pro Nacht?	Hvad koster det pr. døgn? ['va 'kɔstɔ de pɛ:p 'dɔj'n]
Mit Frühstück?	Er morgenmaden inkluderet? ['æp 'mɔ:ʃn,mɑðən enkludɛ'lɔð]
Kann ich das Zimmer sehen?	Kan jeg se værelset? [ka ja 'se' 'vɛ:ɛl sɔ]
Haben Sie ein anderes Zimmer?	Har du nogle andre værelser? ['ha' du 'nɔən 'andɛvɔ 'vɛ:ɛl sɔ]
Das Zimmer gefällt mir (nicht).	Jeg kan lide værelset. / Jeg kan ikke lide værelset. [ja ka 'li: 'vɛ:ɛl sɔ / ja ka 'ɛgə 'li: 'vɛ:ɛl sɔ]
Kann ich mit Kreditkarte bezahlen?	Kan jeg betale med kreditkort? [ka ja be'tɛ:lə mɛ kʁe'did,kɔ:d]
Wo kann ich parken?	Hvor må jeg parkere? ['vɔ' mɔ' ja pɑ'ke'l]
Können Sie das Gepäck in mein Zimmer bringen?	Vil du være så venlig at bære min bagage ind på mit værelse? [ve du 'vɛ:l sɑ 'venli ɔ be:lɔ min bɑ'gɛ:ɛzə 'en' pɔ mid 'vɛ:ɛl sɔ]
Haben Sie einen Platz für ein Zelt / einen Wohnwagen / ein Wohnmobil?	Har du plads til et telt / en campingvogn / en autocamper? [ha' du 'plɑs te ed 'tel' d / en 'kæ:mpɛŋ,vɔw'n / en 'ɔwtɔ,kæ:mbɔ]
Wir brauchen Strom / Wasser.	Vi har brug for el / vand. [vi ha' 'bʁu' fɔ 'ɛl / 'van']